

## EU-Gemeinschaftslizenz und Fahrerbescheinigung für Drittstaatenangehörige im Werkverkehr nicht erforderlich!

Immer wieder wird sowohl im Aus- als auch im Inland von Lenkern von Werkverkehrs-Lkw bei Kontrollen die Vorlage der EU-Gemeinschaftslizenz bzw. von Drittstaatenangehörigen auch die Vorlage der Fahrerbescheinigung verlangt. Dieses Verlangen ist unbegründet:

- Die Verordnung (EG) Nr. 1072/2009 über gemeinsame Regeln für den Zugang zum Markt des grenzüberschreitenden Güterkraftverkehrs gilt lt. Artikel 1 Abs. 1 nur für den gewerblichen Güterkraftverkehr
- Der Werkverkehr ist nach Artikel 1 Abs. 5 lit. d dieser Verordnung ausgenommen.
- Werkverkehr ist- vereinfacht ausgedrückt - das Selbstbedienungsrecht von Unternehmen, die andere Tätigkeiten als die gewerbliche Güterbeförderung (entgeltliche Beförderung von Gütern für einen Auftraggeber) durchführen, Waren im Zusammenhang mit dieser Tätigkeit mit eigenen Fahrzeugen und eigenem Personal befördern zu dürfen.
- Daher sind im Werkverkehr weder die EU-Gemeinschaftslizenz (Artikel 4) noch die Fahrerbescheinigung für Drittstaatenangehörige (Artikel 5) erforderlich oder mitzuführen.

Die von der WK-Organisation dazu verfasste mehrsprachige Merkblattserie soll Lenkern und Zulassungsbesitzern von Werkverkehrs-Lkw dabei helfen, sich gegen diese unberechtigten Verlangen oder gar Beanstandungen deswegen zu wehren.

Irisch	Englisch	Deutsch
<b>RIALACHÁN (CE) Uimh. 1072/2009 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE an 21 Deireadh Fómhair 2009 maidir le rialacha comhchoiteanna le haghaidh rochtana ar an margadh idirnáisiúnta tarlaithe de bhóthar (athmhúnlú) (Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE) --</b>	<b>REGULATION (EC) No 1072/2009 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 21 October 2009 on common rules for access to the international road haulage market (recast) (Text with EEA relevance) -- Article 1 Scope</b>	<b>VERORDNUNG (EG) Nr. 1072/2009 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 21. Oktober 2009 über gemeinsame Regeln für den Zugang zum Markt des grenzüberschreitenden Güterkraftverkehrs (Neufassung) (Text von Bedeutung für den EWR) -- Artikel 1</b>

Irish	Englisch	Deutsch
<p style="text-align: center;"><b>Airteagal 1</b> <b>Raon feidhme</b></p> <p>5.) Maidir leis na cineálacha iompair seo a leanas agus maidir le turais neamhualaithe a dhéantar i gcomhar leis an iompar sin, ní beidh gá le ceadúnas Comhphobail agus beidh siad díolmhaithe ó aon údarú iompair:</p> <p>(a) iompar poist mar sheirbhís uilíoch;</p> <p>(b) iompar feithiclí a ndearnadh damáiste dóibh nó a chlis;</p> <p>(c) iompar earraí i mótarfeithiclí nach dtéann a mais ualaithe ceadaithe, lena n-áirítear leantóirí, thar 3,5 tonna;</p> <p>(d) iompar earraí i mótarfeithiclí ar choinníoll go gcomhlíontar na coinníollacha a leanas:</p> <p>(i) is leis an ngnóthas na hearraí arna n-iompar nó is é an gnóthas a dhíol, a cheannaigh, a lig amach ar fruiliú nó a d'fhruiligh, a chuir ar fáil, a bhain, a phróiseáil nó a dheisigh iad;</p> <p>(ii) is é cuspóir an turais earraí a iompar go dtí an ngnóthas agus ón ngnóthas nó iad a bhogadh laistigh den ghnóthas nó taobh amuigh de ar mhaithe lena riachtanais féin;</p> <p>(iii) is iad pearsanra atá fostaithe ag an ngnóthas nó a chuirtear ar fáil don ghnóthas faoi oibleagáid chonarhach a thiomáinfidh na mótarfeithiclí a úsáidtear le haghaidh iompar den sórt sin;</p> <p>(iv) is leis an ngnóthas na</p>	<p>5.) The following types of carriage and unladen journeys made in conjunction with such carriage shall not require a Community licence and shall be exempt from any carriage authorisation:</p> <p>(a) carriage of mail as a universal service;</p> <p>(b) carriage of vehicles which have suffered damage or breakdown;</p> <p>(c) carriage of goods in motor vehicles the permissible laden mass of which, including that of trailers, does not exceed 3,5 tonnes;</p> <p>d) carriage of goods in motor vehicles provided the following conditions are fulfilled:</p> <p>(i) the goods carried are the property of the undertaking or have been sold, bought, let out on hire or hired, produced, extracted, processed or repaired by the undertaking;</p> <p>(ii) the purpose of the journey is to carry the goods to or from the undertaking or to move them, either inside or outside the undertaking for its own requirements;</p> <p>(iii) motor vehicles used for such carriage are driven by personnel employed by, or put at the disposal of, the undertaking under a contractual obligation;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Anwendungsbereich</b></p> <p>5.) Folgende Beförderungen sowie im Zusammenhang damit durchgeführte Leerfahrten bedürfen keiner Gemeinschaftslizenz und sind von jeglichem Erfordernis einer Beförderungsgenehmigung ausgenommen:</p> <p>a) die Beförderung von Postsendungen im Rahmen des Universaldienstes;</p> <p>b) die Beförderung von beschädigten oder reparaturbedürftigen Fahrzeugen;</p> <p>c) die Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, deren zulässige Gesamtmasse, einschließlich der Gesamtmasse der Anhänger, 3,5 t nicht übersteigt;</p> <p>d) die Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, sofern folgende Voraussetzungen erfüllt sind:</p> <p>i) Die beförderten Güter müssen Eigentum des Unternehmens oder von ihm verkauft, gekauft, vermietet, gemietet, erzeugt, gewonnen, bearbeitet oder wieder instand gesetzt worden sein;</p> <p>ii) die Beförderung muss der Anlieferung der Güter zum Unternehmen, ihrem Versand ab dem Unternehmen, ihrer Verbringung innerhalb oder – zum Eigengebrauch – außerhalb des Unternehmens dienen;</p> <p>iii) die für die Beförderung verwendeten Kraftfahrzeuge müssen von Personal geführt werden, das bei dem Unternehmen beschäftigt ist oder ihm im Rahmen einer</p>

Irish	Englisch	Deutsch
<p>feithiclí a iompraíonn na hearraí nó beidh siad ceannaithe aige ar théarmaí iarchurtha nó tá siad fruilithe aige ar choinníoll más amhlaidh an cás go dtagann siad le coinníollacha Threoir 2006/1/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Eanáir 2006 maidir le húsáid feithiclí atá fruilithe gan tiománaithe chun earraí a iompar de bhóthar(1) agus</p> <p>(v) níl san iompar sin ach gníomh coimhdeach i dtaca le mórgníomhaíochtaí an ghnóthais;</p> <p>(e) iompar táirgí leighis, gléasanna, trealamh agus earraí eile a mbíonn call leo le haghaidh cóir leighis i gcás faoisimh éigeandála, go háirithe i gcás tubaistí nádúrtha.</p> <p>Ní bheidh feidhm ag pointe (d)(iv) den chéad fhomhír maidir le húsáid feithiclé ionadaí le linn cliseadh gearr ar an bhfeithicil a úsáidtear de ghnáth.</p>	<p>(iv) the vehicles carrying the goods are owned by the undertaking, have been bought by it on deferred terms or have been hired provided that in the latter case they meet the conditions of Directive 2006/1/EC of the European Parliament and of the Council of 18 January 2006 on the use of vehicles hired without drivers for the carriage of goods by road(1);and</p> <p>(v) such carriage is no more than ancillary to the overall activities of the undertaking;</p> <p>(e) carriage of medicinal products, appliances, equipment and other articles required for medical care in emergency relief, in particular for natural disasters.</p> <p>Point (d)(iv) of the first subparagraph shall not apply to the use of a replacement vehicle during a short breakdown of the vehicle normally used.</p>	<p>vertraglichen Verpflichtung zur Verfügung gestellt wurde;</p> <p>iv) die Güter befördernden Fahrzeuge müssen dem Unternehmen gehören oder von ihm auf Abzahlung gekauft oder gemietet sein, wobei sie in letzterem Fall die Voraussetzungen der Richtlinie 2006/1/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Januar 2006 über die Verwendung von ohne Fahrer gemieteten Fahrzeugen im Güterkraftverkehr(1) erfüllen müssen; und</p> <p>v) diese Beförderung darf nur eine Hilfstätigkeit im Rahmen der gesamten Tätigkeit des Unternehmens darstellen;</p> <p>e) die Beförderung von Medikamenten, medizinischen Geräten und Ausrüstungen sowie anderen zur Hilfsleistung in dringenden Notfällen (insbesondere bei Naturkatastrophen) bestimmten Gütern.</p> <p>Unterabsatz 1 Buchstabe d Ziffer iv gilt nicht bei Einsatz eines Ersatzfahrzeugs für die Dauer eines kurzfristigen Ausfalls des sonst verwendeten Kraftfahrzeugs.</p>

Stand: Mai 2012

Dieses Infoblatt ist ein Produkt der Zusammenarbeit aller Wirtschaftskammern.  
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Wirtschaftskammer Ihres Bundeslandes:  
Wien, Tel. Nr.: (01) 51450-0, Niederösterreich, Tel. Nr.: (02742) 851-0, Oberösterreich, Tel. Nr.: (05) 90909,  
Burgenland, Tel. Nr.: (05) 90907, Steiermark, Tel. Nr.: (0316) 601-0, Kärnten, Tel. Nr.: (05) 90904,  
Salzburg, Tel. Nr.: (0662) 8888-0, Tirol, Tel. Nr.: (05) 90905-0, Vorarlberg, Tel. Nr.: (05522) 305-0  
**Hinweis!** Diese Information finden Sie auch im Internet unter <http://wko.at>. Alle Angaben erfolgen trotz sorgfältigster  
Bearbeitung ohne Gewähr. Eine Haftung der Wirtschaftskammern Österreichs ist ausgeschlossen.  
Bei allen personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für beide Geschlechter!